

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De volgende diensten, georganiseerd bij toepassing van de artikelen 3, b) en c), en 7, §§ 2 en 4, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, dienen bij toepassing van artikel 26, § 1, eerste lid, van dezelfde wet van 6 augustus 1990 een voorafgaande erkenning te bekomen :

- 1° de verzekering voor geneeskundige verzorging;
- 2° de verzekering voor geneeskundige verzorging in het buitenland;
- 3° de verzekering dagelijkse vergoedingen in geval van arbeidsongeschiktheid, behoudens indien de vergoede ongeschiktheidsduur beperkt is tot maximaal 90 dagen per burgerlijk jaar;
- 4° de hospitalisatieverzekering indien de aansluiting facultatief is;
- 5° het voorhuwelijkssparen;
- 6° de diensten, andere dan deze bedoeld in 1° tot 5°, welke tussenkomsten in speciën voorzien, die per kalenderjaar en per recht hebbende een bedrag van 30 000 frank kunnen overschrijden.

Art. 2. Worden vrijgesteld van de in artikel 26, § 1, eerste lid, van voornoemde wet van 6 augustus 1990, bedoelde voorafgaande erkenning, de diensten andere dan deze bedoeld in artikel 1 van dit besluit die in toepassing van bij de artikelen 3, b) en c), en 7, §§ 2 en 4 van voornoemde wet, door de landsbonden van ziekenfondsen, de ziekenfondsen en de maatschappijen van onderlinge bijstand georganiseerd worden.

Art. 3. § 1. De diensten dagelijkse vergoedingen in geval van arbeidsongeschiktheid, bedoeld in artikel 1, 3°, voorlopig erkend tot 31 december 1993, blijven voorlopig erkend tot 30 juni 1994.

§ 2. De diensten verzekering geneeskundige verzorging in het buitenland, hospitalisatieverzekering en de overige diensten, bedoeld in artikel 1, 2°, 4° en 6°, voorlopig erkend tot 31 december 1993, blijven voorlopig erkend tot 31 december 1994.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1994.

Art. 5. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 30 december 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
B. ANSELME

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont soumis à l'agrément préalable par le Roi, visé à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, les services suivants organisés en application des articles 3, b) et c), et 7, §§ 2 et 4, de la loi précitée du 6 août 1990, par les unions nationales de mutualités, les mutualités et les sociétés mutualistes :

- 1° l'assurance soins de santé;
- 2° l'assurance de soins de santé à l'étranger;
- 3° l'assurance d'indemnités journalières en cas d'incapacité de travail, sauf si la durée d'incapacité indemnisée est limitée à nonante jours au maximum par année civile;
- 4° l'assurance hospitalisation, lorsque l'affiliation est facultative;
- 5° l'épargne pré-nuptiale;
- 6° les services, autres que ceux visés sub 1° à 5°, comportant des prestations en espèces, qui peuvent dépasser, par année civile et par bénéficiaire un montant de 30 000 francs.

Art. 2. Sont dispensés de l'agrément préalable visé à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi précitée du 6 août 1990, les services autres que ceux visés à l'article 1^{er} du présent arrêté, organisés en application des articles 3, b) et c), et 7, §§ 2 et 4, de la loi précitée, par les unions nationales de mutualités, les mutualités et les sociétés mutualistes.

Art. 3. § 1^{er}. Les services indemnités journalières en cas d'incapacité de travail visés à l'article 1^{er}, 3°, agréés provisoirement, jusqu'au 31 décembre 1993, restent agréés provisoirement jusqu'au 30 juin 1994.

§ 2. Les services d'assurance soins de santé à l'étranger, d'assurance hospitalisation et les autres services, visés à l'article 1^{er}, 2°, 4° et 6°, agréés provisoirement jusqu'au 31 décembre 1993, restent agréés provisoirement jusqu'au 31 décembre 1994.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1994.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 30 décembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
B. ANSELME

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 94 — 604 (94 — 454)

30 NOVEMBER 1993. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 april 1990 betreffende de loopbaan van het personeel van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 35 van 17 februari 1994, bl. 3984 in de nederlandsstalige tabel, 3e kolom, onder 3A, moet naast : 24 Hoofdprogrammeur, het woord programmeur te worden geschrapt; op dezelfde lijn dient na artikel 8, « § 1 » te worden gelezen, in plaats van « § 2 ».

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 94 — 604 (94 — 454)

30 NOVEMBRE 1993. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 avril 1990 relatif à la carrière du personnel du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 35 du 17 février 1994, à la page 3984, dans le tableau néerlandais, 3e colonne, sous 3A, à côté de : 24 « Hoofdprogrammeur » le mot « programmeur » doit être supprimé; sur la même ligne après article 8, il faut lire « § 1^{er} », au lieu de « § 2 ».